

مكتبة المقتطف

العقد القريني لابن عبد ربه

مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، الجزء الأول ، شرحه ووضيحه ومعهده وحقونه ، بيروت
ورثه دارسة الاساتذة احمد ابن وايد الزين والواحد الأياري
٢٧٧ ص ٢٨٤ × ٢٠٠ بسخراً ، ميسر ١٠٤٠

مراجعة ونقد : للدكتور بشير فارس

فلنك يد جديدة تشدها لجنة التأليف والترجمة والنشر إلى قراءة العربية في عهد المسيح
الطبع في وقت متدراً ، والنشر كافة . وكان الفحة يشق تشدها بأن يرددها وأن من السهولة بما
حيث عليه منها العالية ، ومقصدها من التثاقف في التواضع والاعتناء ، ومع شأن الأستاذ في نشر
قدر العلم . ويحل هذه الحجة أن تحبها

لكتاب العقد القريني طبعات حتى ، أشهرها وأكثرها تحاذياً بأمانة يولاني ١٩٣٥ ،
وما يورث . الأسف أن جميع الطبعات على جانب عظيم من التحريف والنسج . في حين
العقد القريني على ذلك القدر . ولتلك المنزلة بين دواوين العرب وأهمها التسايف . إلا حاجة
في إلى التريه والاسترسال في التيه

وأنت الصحة — وأصابت فيما رأيت — أن نعيد طبع العقد القريني على أسلوب عصي ، كانه
تدبر واستفراء ، ومراجعة واستفقاء ، فاستفست من الآسنة ، بعد استشارة المسير في الألماني
Hilger ، نسخة مخطوطة مأخوذة بالتصوير الشمسي عن أصح نسخ الآسنة ، وهي نسخة أقرب النسخ
إلى الصحة وفيها زيادات كثيرة . ثم ضمت إلى تلك المخطوطة مخطوطة أخرى مخطوطة في
دار الكتب المصرية كنت قد اطلعت عليها وهي موفورة بالتحريف والنقص . وذلك فضلاً عن
النسخ المطبوعة . وما عوّل عليه الناشر من أيضاً جزءان كبيران من العقد القريني أخرجهما
الأستاذ محمد شفيق استاذ العربية في جامعة نجاب بالهند

وقد استوفى أخراج هذا الجزء شرائط تحرير النصوص . فمن معارضة الأصول بضمها بعض
ومضاهاة الأصول بتواليف أخرى مثل عيون الأخبار والكمال وشرح ديوان الحماسة ، ثم من

شرح لغامض وضبط نظظ اشكل وتكيل لتاقص وتوفية لتاجر الواحد ، ثم من نليب روابية على روابية

وقد عني الناشرون - فوق هذا - بذل الفوائد . فكتب الاستاذ احمد أمين عيد كلية الآداب مقدمة مبسطة عرف فيها ابن عبد ربه ، وقدم عقده ، وذكر غاية العلماء بهذا مثال الاستاذ جبرائيل سنان جيور والاستاذ قواد افرام البستاني في لبنان والاستاذ محمد شمع بلندن . وهناك الاقتاد أن يذكر رسالة للمستشرق الألماني Richter في سنة المقد بيون الأخبار (١) . ثم إن في آخر الجزء مسارد وافية (ويسمى الناشر «فارس») لرجال السند ، والشعراء ، والأعلام ، والنبايل ، وأسماء الاماكن ، وأسامي الكتب ، والقواني ، و«أصناف الايات» والايام ، والاشكال .

تتم الموضوعات

فأنت ترى من ذلك كله بان الناشرين لم يدخروا جهداً ولم يكفوا ، وإنما لتندر منهم ونشكر نعمة - بعدها ، غير أن لا يفسح الأسف كماه على تاعة الناشرين بمخطوط واحد استقوه من خزائن الآسنة الى جنب مخطوط حقير الشأن سقط اليهم من رفوف دار الكتب المصرية . وأما تعويلهم على النسخ المطبوعة فغفلوا عن ذلك المخطوطين ، فما لا يتد به ، إذ هذه النسخ - على قول الاستاذ احمد أمين نفسه (تقدمة من ل) - «كلها في البيوس سواء بالانتاز منها مطبوعة عن طبعه الأبحرودة الورق أو حسن الحروف ، أما التحريف فيها فقد مر مشترك ، وعلى هذا فإن الجهد الذي صرفه الناشران إنما صرف في عمل لم تكمل عدته ولم تستوف بضاعته . وهذا لأرجح ما تاريخ الآداب العربية ونكته ليروكن » فأسبب لها سرداً مخطوطات المقد الفريد وهذا في كتبه ومورعة من دور الكتب في العالم : في إيران وجوه وفية ونسخ وأكفردة ونسخت البرطاني والاكورديان ووبرس والآسنة ودمشق وغيرها . ومن نستحسن ان الواجب إديق ان يختار من هذه المخطوطات أقدمها عهداً وأصحها نسخاً فيكون طبعا ويعارض بعضها بعض . على هذا النحو يسلم اخراج كتاب من الكتب من انطن ومطوع عن اشك . وما أظن الناشرين بعدون اخراجهم لهذا الجزء توظة أو تجربة لأخراج آخر تكال فيه اعدة ، لأن الجهد الذي بذلوه والمال الذي رصدهه لا يقبلان التكرار . فدون الناشرين يستدون ، في الأجزاء المقبلة ، على غير نسخة الآسنة مما صحت وغير نسخة مصر المتبورة

وسد فقد خلقت في هذا الجزء أشياء استأذن الناشرين في عرض بعضها . وأمل ان لا تثار الثائرة كما حدثت يوم نظرت في كتاب الاتاع والمؤانسة لأبي حبان التوحيدي مجلة ارسالة ، العدد ٣٣٧) وهو الكتاب الذي نشرته المجلة على أيدي الأستاذين أحمد أمين وأحمد الزين .

(١) Studien zur Geschichte der arabischen Buchdruckerei

مريّة القطف

قطف الثمار

لشاعر الفيلسوف الهندي رايندراناث طاغور

— الجزء الثاني —



نقلها إلى العربية: كامل محمود حبيب

GROUP	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
At.No:	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94
NAME	Th	P _B	Bi	Po	-	Rn	-	Ac	Th	Pa	U			
At.Wt.														
242														
238													UI	
234										UX ₁	UX ₂	UII		
230										Io				
226								RA						
222							RN							
218				RAA										
214		RA	BR	AC	RA									
210		RA	CR	AD	RA	EA	RA							
206		RA	G											

ALPHA ←

BETA →

جدول تحول الاورانيوم يخرج نوعين من الدقائق ، مت دقائق الفا ودقائق بيتا. في الراس الى اليمين اورانيوم ١ يتحول
 يخرج دققة الفا الى اورانيوم ٢ ثم يتحول هذا بانطلاق دققة بيتا الى اورانيوم ٣ ثم الى اورانيوم ٤ . وهذا
 يتحول الى ثوريوم وهذا الى راديوم وهذا الى رادون وهذا الى راديوم A وهو نظير لبرولونيوم وهو الى
 راديوم B وهو نظير للرصاص ثم يتحول هذا بانطلاق دقائق بيتا الى راديوم C وهو نظير لبيزموث الى راديوم C وهو
 نظير لبرولونيوم . اما راديوم C يتحول الى راديوم C يخرج دققة الفا منه وهو نظير الثاليوم . وراديوم C
 يتحول الى راديوم D وهو أحد نظائر الرصاص . ثم ان راديوم C يتحول يخرج دققة بيتا الى راديوم D الى
 راديوم E الى راديوم F وهذا يتحول يخرج دققة الفا الى راديوم G وهو نظير آخر للرصاص وآخر لسلسلة التحول